



Sopelako Udala
Ayuntamiento
de Sopela

HITZARMENA

SOPELAKO UDALA
ETA
ASOCIACION CULTURAL Y DEPORTIVA TAI CHI

ASOCIACION CULTURAL Y DEPORTIVA TAI CHI
CIF: G-95287389

ZER FINANTZATZEKO:

-LOKALAREN ALOKAIRUA
-ERANTZUN ZIBILEKO ASEGURUA



SOPELAKO UDALAREN ETA ASOCIACIÓN CULTURAL Y DEPORTIVA TAITXIren ARTEKO HITZARMENA

Sopelan, sinadura elektronikoan agertzen den datan.

BILDUTAKOAK

Alde batetik, GURUZNE CARRASSON TORRONTEGUI andrea, Sopelako Udaleko Alkate-Udalburua.

eta bestetik, EDURNE URRESTI GÓMEZ andrea, ASOCIACIÓN CULTURAL Y DEPORTIVA TAITXIren Presidentea, Sopelan helbidea eta NAN 30555400-S zenbakia dituen.

ESKU-HARTZAILEAK

GURUZNE CARRASSON TORRONTEGUI andrea, Sopelako Udaleko Alkate-Udalburua, Udalaren izenean eta legezko ordezkari jarduten duena, Toki Jaurbideko Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21.1.b) artikuluan xedatutakoarekin bat.

EDURNE URRESTI GÓMEZ andrea, ASOCIACIÓN CULTURAL Y DEPORTIVA TAITXIren Presidentea, IFK G-95287389 zenbakiduna, elkartearen izenean eta ordezkari moduan jarduten duena. Elkarrekin Sopelan helbidea du, eta Eusko Jaurlaritzako Justizia, Enplegu eta Gizarte Segurantzaren Saileko Elkarrekin Erregistroan inskribatuta dago, inskripzio data 2003ko azaroaren 4an, AS/B/10817/2003 Erregistro zenbakiarekin.

Esku-hartzaileek elkarri legezko ahalmena aitortzen diote Hitzarmen hau egiteko, eta elkar hartuta ondoko hau

ADIERAZTEN DUTE

LEHENENGOA.- Alderdi biek, hitzarmen honen bidez, Sopelako udalerrian kirola sustatu nahi dutela, tai-txi modalitatean.

BIGARRENA.- Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Legearen 22.2.a) artikuluan ezartzen denaren arabera, toki-erakundearen aurrekontu orokorretan izen eta guzti aurriztuen diren diru-laguntzak zuzen-zuzenean eman ahal izango direla, eta hitzarmenak izango direla izendun diru-laguntzak bideratzeko ohiko tresna.

HIRUGARRENA.- Sopelako Udalaren 2023ko aurrekontuan 2.000,00 euroko izendun diru-laguntza jasota dagoela ASOCIACIÓN CULTURAL Y DEPORTIVA TAITXIren alde.

Horregatik guztiagatik, formalizatu egiten da Hitzarmen hau, ondoko Hitzarkinen arabera.

HITZARKINAK

**LEHENENGOA.- HITZARMENAREN HELBURUA.**

Hitzarmen honen helburua da Sopelako Udalak, ASOCIACIÓN CULTURAL Y DEPORTIVA TAITXIlren aldeko diru-laguntza emateko baldintzak arautzea, diru-laguntza horren bidez laguntza eman nahi baita elkartearen ohiko jardueratik datozen gastuei aurre egiteko.

BIGARRENA.- PROGRAMA.

Aurkeztutako dokumentazioaren arabera, ASOCIACIÓN CULTURAL Y DEPORTIVA TAITXIk, 2023ko memorian, tai-chi eta kung-fu klaseak eta urtean zehar egiten dituzten jarduera eta erakusketa irekiak jasotzen ditu. Beraz, eskolak egiteko lokal baten alokairuari eta erantzukizun zibileko aseguruari dagozkien gastuetarako dirulaguntza eskatu du. Espazio bat alokatzea beharrezkoa da eskolak egiteko eta gero jendearentzat irekita egiten dituzten erakusketak prestatzeko. Aurrekontua 2.400,00 €-koa da, eta 2.000,00 €-ko dirulaguntza eskatu dute.

Tai-txi jarduera egin nahi duten sopelozarrentzat gai interesgarria denez, eta elkarte hori denez diziplina horrekin lotutako bakarra Sopelan, aurrekontua osorik onartu da, eta 2.000,00 euroko dirulaguntza eman da guztira.

Hurrengo taulan, onartutako programa eta dirulaguntzaren zenbatekoa eta ehunekoa zehazten dira, eta programa hori da justifikatu egin behar izango dena, Hitzarmen honen zazpigarren klausularen arabera:

	Aurkeztutako aurrekontua	Onartutako aurrekontua	Proposatutako diru-laguntzaren portzentaia	Proposatutako diru-laguntzaren zenbatekoa
Lokalaren alokairua	2.175,00 €	2.175,00 €	85,00%	1.848,75 €
Erantzukizun zibileko aseguruua	225,00 €	225,00 €	67,22%	151,25 €
TOTAL	2.400,00 €	2.400,00 €	----	2.000,00 €

HIRUGARRENA.- FINANTZAZIOA

Diru-laguntzaren zenbatekoa 2.000,00 eurokoa da.

Ordainketari dagokionez, Hitzarmena sinatzerakoan, diru-laguntza guztia ordainduko zaio elkarteari, zeren eta Sopelako Udalak emandako diru-laguntza hau beharrezkoa da elkartearen ekintza hauek burutu ahal izateko. Guzti hau, diru-laguntzen Udala araudiak bere 18. artikulua bidez bigarren paragrafoarekin jasotakoarekin adostasunean.

LAUGARRENA.- MUGAK

Bigarren Hitzarkineko partida bakoitzari dagozkion diru laguntzen zenbatekoak diruzko gehieneko mugak dira. Hala ere, gerora sortutako beharrak direla eta, entitateak uste badu hitzarmen honetan aurreikusitako helburuak hobetu daitezkeela zenbateko horiek aldatuz, ehuneko 20raino gehitu litezke onartutako aurrekontuaren zutabean agertzen diren zenbatekoak —ehunekoa aplikatuta, diru laguntza ere neurri berean handituko litzateke—, betiere gehikuntza hori, konpentsatuta badago zerekin eta diruz



lagundutako partidetan igotzen den zenbatekoaren adinako jaitsierarekin, ezin baita gainditu jasotako diru laguntzaren euro kopuru osoa.

Aldaketa onartu ahal izateko, entitateak honela jokatu beharko du:

- Diruz lagundutako partiden batean onartutako aurrekontuaren %0,1 eta %10 bitarteko goranzko aldaketak diruz lagundutako entitateak berak erabaki litzake, berak bakarrik, betiere aurreko paragrafoan zehaztutako baldintzak betetzen badira.
- %10etik gorako aldaketetarako, Hitzarmenaren Jarraipen Batzordearen baimena beharko da, betiere instrukzio organoak aldeko txostena eman ondoren.

Elkarteak idatziz jakinarazi beharko dio Sopelako Udalari ea beste edozein diru laguntzarik edo laguntzarik jaso duen hitzarmen honen xede den jarduera finantzatzeko.

Diru-laguntza hau bateragarria izango da erakundeak estatuko edo nazioarteko beste administrazio publiko edo erakunde publiko edo pribatu batzuetatik jaso ditzakeen beste batzuekin, betiere diruz lagundutako jardueraren kostua gainditzen ez badute eta gainfinantzaketarik eragiten ez badute.

BOSTGARRENA.- BETEBEHARRAK ETA PRINTZIPIOAK

a) Sopelako Udalari jakinarazi beharko dio elkarteak hitzarmen honen bidez finantziatutako edozein ekintzarako beste diru-laguntza bat edo beste mota bateko laguntza ekonomiko bat jaso izan balu. Diru-laguntza hau bateragarria izango da erakundeak estatuko edo nazioarteko beste administrazio publiko edo erakunde publiko edo pribatu batzuetatik jaso ditzakeen beste batzuekin, betiere diruz lagundutako jardueraren kostua gainditzen ez badute eta gainfinantzaketarik eragiten ez badute.

b) Elkarteak **euskara** erabili beharko du bere komunikazio eta dokumentu publikoetan. Argitara ematen dituzten publizitate-elementu guztiek EAEko hizkuntza ofizial bietan idatzita egon beharko dute; eta antolatzen dituzten jardueretan, bermatu egingo da hizkuntza biak bertan egotea. Halaber, esatari bat kontratatzen baldin bada diru-laguntzarekin ordaindutako kirol pobretan jarduteko, lan hauetan -gutxienez neurririk handienez- erabilitako hizkuntza, euskara izan beharko da.

c) Era berean, Sopelako Udalaren babesa agertu beharko da argitaratutako publizitate-elementu guztietan, nabarmen eta lehentasunezko toki batean, erakundearen armariarekin batera.

d) Elkarteak genero-berdintasunaren aldeko ekintzak sustatu eta garatu beharko ditu, bai eta nolanahiko bereizkeria saihestu ere.

e) Elkarteak eta bere kideek Udalaren irudia errespetatu eta sustatu beharko dute.

f) Elkaratearen betebeharra izango da erabilitako instalazioak zaintzea eta instalazioen mantenimenduan laguntzea, bai eta instalazioetan zerbitzuak ematen dituzten langileak errespetatzea ere.



g) Jarduerak eraginkortasunez garatzeko behar diren giza baliabideak eta baliabide materialak jartzea.

h) Elkarateak, bere kudeaketan eta hitzarmenaren izenpetzaileekiko harremanetan, gardentasun-irizpideak erabiliko ditu. Era berean, Udalak eskatutako informazio guztia aurkeztu beharko du.

i) Elkarateak lortutako finantzabidearen eta dituen baliabideen neurriko jarduera egin beharko du.

j) Elkaratearen gain egongo dira elkaratean diharduten langileen lan eta zerga-arloko beharrezak. Horretarako, Sopelako Udalak, aurrekoa betetzen dela egiaztatzeko, behar den informazioa eskatu ahal izango dio elkarateari.

k) Diruz lagundutako elkarateak erantzukizun zibileko aseguruak kontratatu beharko du jarduerak eragin litzakeen erantzukizunak estaltzeko.

l) Bere kirol jardueretan printzipio hauek errespetatu beti: parte-hartzea, gardentasuna, eta aukariari errespetua.

m) Bere kirol jarduera guztiak hezkuntza formazioaren eta osasun garapenaren printzipioekin bat egin.

n) Antolatutako jardueretan parte hartzen duten adingabeak babestu eta bere eskubideak errespetatu, 14/1998 Legeak, ekainaren 11koa, Euskadiko kirolarena, ezarritakoarekin adostasunean.

SEIGARRENA.- JARDUNEN JARRAIPEN BATZORDEA.

Hitzarmen honen jarraipena egiteko, dagokion batzordea eratuko da, honela osatuta: Alkatea, edo berak eskuordetzen duen pertsona; eta elkarateak izendatzen duen ordezkari bat. Hona hemen Jarraipen Batzordearen eginkizunak:

a) Hitzarmen honetan aurreikusitako jardueraren gauzatze normalaren jarraipena egitea. Irizpideak eta moduak zehaztuko ditu informazioa partekatzeko eta bakoitzaren konpromisoak egoki betetzeko.

b) Kasu bakoitzean behar diren tramiteak arin egiteari traba jartzen dioten oztopoak kentzen laguntzea.

c) Hitzarmen honen ondoriozko jarduerak betetzen direla bermatzeko behar diren neurriak buruzko txostena egin eta neurriak proposatzea.

d) Onetsi edo errefusatu, bere kasuan, elkarateak egindako ehuneko 10etik ehuneko 20raino onartutako aurrekontuan jasotako jardueren laguntza handitzea, betiere gehikuntza hori, konpentsatuta badago zerekin eta diruz lagundutako partidetan igotzen den zenbatekoaren adinako jaitsierarekin, beti ere jasotako diru laguntzaren kopuru osoa gainditzen ez bada, eta neurri honekin hitzarmenak lortu nahi dituen helburuak lortzeko hobe dela uste bada.



Sopelako Udala

Ayuntamiento
de Sopela

e) Hitzarmena interpretatu eta egikaritzeko sor litezkeen arazoak ebaztea.

Jarraipen Batzordearen funtzionamendu-prozedura, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoari buruzko urriaren 1eko 40/2015 Legearen II. Kapitulua-ren 3. Atalaren 1. Azpiatalean azaltzen da, bertan jasota baitago kide anitzeko organoen araubidea.

ZAZPIGARRENA.- DIRU-LAGUNTZA JUSTIFIKATZEA.

Elkarteak, diruz lagundutako jarduera amaitu eta beranduenik, 2024ko otsailaren 28an, justifikazio-kontu erraztua aurkeztu beharko du, 887/2006 EDaren 72. artikulua-ren arabera; artikulua horretan arautzen da nola justifikatu behar diren diru-laguntzak.

Kontuak ondoko dokumentazio hau eduki beharko du:

1-Memoria: egindako jardueraren memoria xehatua. Memoria honetan Udal diru-laguntzarekin ordaindutako ekintza edo gastu partida bakoitza epigrafe bat bezala agertuko da. Hauetako epigrafe bakoitzaren barruan burututako ekintza bakoitza ondo deskribatuko da, eta aurreko urteen aldean aipagarriak diren edo berritasunen bat dakarten aspektu guztiak agertuko dira. Baita ere, elkarteak ekintza hobetzeko proposatzen dituen azalpenak, edo nahi duen beste edozein gauza agertu daiteke epigrafe bakoitzean.

2-Diru-sarreraren eta gastuen balantzea:

-Diru-sarrerak: Diru-sarreraren zerrenden barruan edozein kontzeptutan lortutakoak sartuko dira: bazkideen kuotak, diru-laguntzak —publiko zein pribatuak—, jasotako edozein zenbateko —material salmenta (pegatinak, pinak eta abar), zozketak...—

-Gastuak: Jardueraren ondorioz edukitako gastuen erlazioa —Memoriarekin agindu bezala— diru-laguntzarekin ordaindutako ekintza edo gastu partida bakoitza epigrafe bat bezala agertuko da.

3-Ordaindutako gastuen **jatorrizko** frogagiriak, **programaren zenbateko osora heldu arte**. Frogagiriok fakturak edo froga balioa duten bestelako dokumentuak izango dira, betiere merkataritzako trafiko juridikoan baliozkoak izan eta baliokideak badira. Frogagiriak diru-laguntzarekin ordaindutako partiden arabera egongo dira sailkatuta.

Xedapen honen lehen paragrafoan xedatutakoarekin adostasunean, Udaletxean kokatutako Udal Erregistroan aurkeztu beharko ditu jatorrizko frogagiriak, balantzearekin eta Memoriarekin batera, eta justifikazio-kontu erraztua osatzen duen beste edozein dokumentazioarekin batera. A4 formatu estandarraren forma ezberdina duten gastu frogagiriak A4 formatuko orrietara itsatsita aurkeztu beharko dira.

Elkarteak aurkeztutako jatorrizko gastu frogagiriak itzultzea eskatuko balu, hilabeteko epea izango du Udal administrazioak itzulpen hori gauzatzeko, gastu frogagiriak, bere kasuan, zigitatu eta gero.

4-100,00 euro baino gehiagoko ordainketak, banketxearen idazpenarekin bitartez justifikatu beharko dira.

5-Diruz lagundutako jarduera dela-eta argitaratu diren foileto, kartel, liburu, bideo, CD-Rom eta horrelakoen ale bana aurkeztu beharko dira.



6-Hirugarrenei egindako kalteen (pertsonak edo gauzak) babesean, egindako erantzukizun zibileko polizaren kopia, eta dagokion ordainagiriaren kopia.

ZORTZIGARRENA.- DIRU-LAGUNTZA ITZULTZEA

Udalaren kuxtara itzuli egin beharko da jasotako diru laguntza, bai eta ordaintzen denetik itzultzea erabaki arte sortutako berandutze korrituak ere, Sopelako Udalaren diru-laguntzen kontzesioa arautzen duen araubide orokorraren 19. artikuluan jasotako edozein kasuan (2016ko abenduaren 23ko 243 zenbakia).

BEDERATZIGARRENA.- HITZARMENA INTERPRETATZEKO ARAUBIDEA

Hitzarmen honek administrazio-izaera dauka, eta administrazioko antolamendu juridiko ezargarriaren arabera interpretatu eta garatuko da.

Seigarren hitzarkinak bere e) letran ezarritakoarekin bat, Jarraipen Batzordeari dagokio hitzarmen honek edo bere garapenak ekar litzakeen interpretazio-arazoak ebaztea. Hori horrela ere ezin bada ebatzi, araubidetzat joko da Sektore Publikoaren Araubide Juridikoari buruzko urriaren 1eko 40/2015 Legearen 48. artikuluan xedatutakoa.

HAMARGARRENA.- HITZARMENAREN ONDORIOAK ETA IRAUPENA.

Hitzarmena izenpetzeak ez du berarekin ekarriko esku-hartzaileen eskumenei uko egitea edo eskumenok aldatzea. Izan ere, esku-hartzaileek hitzarmenaren araberrako konpromisoen erantzukizunak baino ez dituzte beren gain hartuko.

Hitzarmena izenpetzen denetik sortuko ditu ondorioak, eta une horretatik bertatik esku-hartzaileak behartuta daude hor adostutakoa betetzera. Hitzarmenak iraungo du harik eta bertan jasotako beharkizunak kitatu arte, edo, bestela, 2023ko abenduaren 31ra arte.

HAMAIKAGARRENA.- HITZARMENA AZKENTZEA.

Aurreko hitzarkinean aipatutako indarraldia amaitzen denean edo hitzarmena suntsiarazten denean, azkendu egingo da hitzarmena. Esku-hartzaileetako batek bere gain hartutako konpromisoak betetzen ez baditu, beste esku-hartzaileak ahalmena izango du hitzarmena zorrozki bete dadin galdatzeko edo hitzarmena suntsiaraz dadin eskatzeko.

Eta ezarritakoarekin ados daudela frogatzeko, bertaratuek izenpetu egiten dute dokumentu hau, ale bitan, goiburuan adierazitako lekuan eta egunean.

SOPELAKO UDALA

ALKATE-UDALBURUA

Guruzne Carrasson Torrontegui

ASOCIACIÓN CULTURAL Y DEPORTIVA
TAITXI
PRESIDENTEA

Eduñe Urresti Gómez

TAITXI
NIF: G 95.287.389

